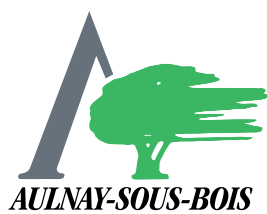
LE MAGAZINE DES HABITANTS D'AULNAY-SOUS-BOIS WWW.AULNAY-SOUS-BOIS.FR

PORTRAIT DAVID KEICHINGER PAGE 21

Photographe amateur, cet Aulnaysien de 32 ans donne à voir à travers ses images un patrimoine oublié ou invisible. À découvrir à l'hôtel de ville à partir du 9 septembre.

OXYGÈNE



BIMENSUEL N° 184 LUNDI 2 SEPTEMBRE 2013

NOTRE VILLE PAGE 10
L'heure de la rentrée des classes a sonné

NOS VIES PAGE 18
Plus de 10 000 visiteurs pour L'été à Ballanger

PATRIMOINE PAGE 26
Demandez le programme des 30e Journées du patrimoine

DOSSIER PAGE 4

Le Forum des associations, c'est géant !

RETOUR SUR



Un été rayonnant

Du parc Ballanger *(plus de détails en page 18)* aux berges du canal de l'Ourcq, cette année, été a rimé avec succès. Un dispositif estival qui réunit chaque année de plus en plus de monde et qui mobilise de nombreux services municipaux et des partenaires tels que Coriance ou Deltaville.

Les commerçants s'affichent au Vieux-Pays

DEPUIS CET ÉTÉ, un panneau d'affichage 4x3 met les commerçants du Vieux-Pays à l'honneur, au rond-point de la Ferme. Une initiative portée notamment par l'Union des commerçants du Vieux-Pays (UCVP).



La mission handicap redonne la parole



JEUDI 12 SEPTEMBRE, les groupes de parole reprendront à la mission handicap pour les parents d'enfants en situation de handicap. Ces moments d'écoute, d'échange et de partage sont l'occasion pour les familles de faire le point en toute confidentialité. Renseignements et inscriptions au 01 48 79 62 70.

Les permanences de la CAF d'Aulnay-sous-Bois (cité de l'Europe, 2 allée d'Athènes) sont fermées jusqu'au dimanche 15 septembre. Réouverture le lundi 16 septembre.

Mercredi 4 septembre à 7h30, l'émission « Droit de suite » sur France Culture se tournera vers les emplois d'avenir, avec pour exemple la ville d'Aulnay-sous-Bois et l'accompagnement des jeunes, assuré par la mission locale et la Meife. À cette occasion, le maire, une conseillère emploi-formation de la mission locale et des jeunes ont été interviewés.



Les athlètes d'Île-de-France dans l'arène

LUNDI 8 JUILLET, le stade du Moulin-Neuf accueillait les championnats régionaux d'Île-de-France d'athlétisme. Une épreuve durant laquelle les sportifs aulnaysiens – toutes disciplines confondues – se sont une nouvelle fois distingués.



À NE PAS RATER DANS VOS AGENDAS

MARDI 3 SEPTEMBRE
Rentrée des classes pour les 10 000 élèves aulnaysiens des écoles maternelles et élémentaires.

SAMEDI 7 SEPTEMBRE
15e Forum des associations au stade du Moulin-Neuf de 9h30 à 19h ***(voir dossier pages 4 à 9).***

DIMANCHE 8 SEPTEMBRE
Inauguration de la nouvelle ligne 44 à 11 heures à l'arrêt de bus du Docteur Fleming ***(voir page 15).***

MERCREDI 11 SEPTEMBRE
Opération quartier propre à partir de 9 heures au Vieux-Pays ***(voir page 15).***

SAMEDI 14 SEPTEMBRE
30e édition des Journées européennes du patrimoine ***(voir pages 26 et 27).***

DIMANCHE 15 SEPTEMBRE
À partir de 9 heures, fête de quartier pour les voisins de la rue d'Orléans.

JEUDI 19 SEPTEMBRE
Conseil municipal de rentrée à 19 heures.

Oxygène TV, demandez le programme



Pour son édition de rentrée, Oxygène TV vous propose un dernier moment de vacances avec un reportage au cœur de L'été à Ballanger. Un numéro essentiellement consacré à la rentrée avec, d'une part, les inaugurations des écoles Louis-Solbès et Ambourget et, d'autre part, un retour sur la rentrée des classes 2013-2014. Pour regarder Oxygène Tv, connectez-vous sur le site www.aulnay-sous-bois.fr

DERNIÈRE MINUTE...

PSA

« Pas de fermeture du site avant que chaque salarié ne dispose d'une issue à sa situation »

Devant l'annonce de l'arrêt anticipé de la production de la C3 sur le site aulnaysien, Gérard Ségura rappelle la direction à ses engagements aussi bien en direction des salariés que sur l'installation d'IDLogistics.



Comme il l'avait déjà fait au printemps dernier, à l'issue du mouvement de grève qui a paralysé l'usine de longs mois, le maire Gérard Ségura, a de nouveau indiqué à la direction du constructeur automobile que l'éventualité d'une cessation complète d'activité avant le terme prévu ne pouvait être envisagée sans que chacun des salariés n'ait au préalable trouvé une issue à sa situation. Le maire a rappelé que la ville d'Aulnay-sous-Bois avait pris ses responsabilités tout au long du conflit dans le soutien politique et logistique apporté aux organisations syndicales tout comme dans l'accompagnement social et financier des salariés habitant la commune.

La ville a également pris ses responsabilités dans le traitement prioritaire du dossier d'implantation de la société IDLogistics en vue du reclassement du plus grand nombre de salariés de PSA-Aulnay dans des conditions de salaires et de carrière qui se rapprochent le plus possible des attentes légitimes du personnel. À ce jour, seules 150 promesses d'embauche ont été évoquées sur les 540 emplois annoncés. Le maire attend de la direction du groupe automobile qu'elle respecte scrupuleusement ses engagements en la matière et ne se décide pas à fermer l'usine en laissant derrière elle un seul salarié sans emploi ou sans projet solide de reconversion. Gérard Ségura entend également que les engagements pris par PSA concernant l'installation d'IDlogistics dans la partie nord-est du site ne soient pas remis en cause.

La ville, en coopération étroite avec le Département de la Seine-Saint-Denis et la Région Ile-de-France, travaille depuis des mois à l'élaboration d'un projet industriel haut de gamme combinant des technologies de ponte et un pôle de formation aux métiers d'avenir. Cette vision ambitieuse de reconquête est partagée par Arnaud Montebourg, ministre du redressement industriel, avec qui Gérard Ségura a pu échanger longuement à ce sujet. L'idée est de faire du site d'Aulnay-sous-Bois un concentré exemplaire de la France industrielle de demain.


Cette année encore, plus de 150 associations seront présentes au stade du Moulin-Neuf.

Sur le pont des associations

Le 7 septembre, le 15e Forum des associations d'Aulnay jouera devant des milliers de visiteurs sa meilleure partition. Richesse, diversité, convivialité et échanges seront au programme sur le stade du Moulin-Neuf.

Amicale, cercle, club, comité, compagnie ou union, six termes différents mais un seul statut, la loi de 1901. D'aide aux devoirs, de plongée, de cuisine ou d'histoire, les associations sont une spécificité nationale par leur nombre et leur diversité. Pas ou si peu d'animations locales sans elles, ses 15 millions de bénévoles et les 1,9 million de salariés qui les font vivre. Elles sont 1,1 million en France, dont près de 600 à Aulnay, répertoriées dans le fichier de la vie associative. Une vitalité remarquable en ces temps où gagnent le repli sur soi et l'individualisme.

Ce samedi 7 septembre, plus de 150 associations feront leur show au stade du Moulin-Neuf. Sport, culture, arts, folklore, etc., une part représentative de cette richesse aulnaysienne donnera rendez-vous au grand public dans les stands d'information ou sur les scènes lors de démonstrations pour cette 15e édition, la troisième délocalisée de la Ferme du Vieux-Pays – devenue trop exiguë – à cette plate-forme plus centrale dans la ville. Mais comme à ses balbutiements, la municipalité demeure le fer de lance de son organisation. Elle déploie tous les moyens matériels et humains nécessaires pour contribuer à la réussite de ce samedi phare. « *C'est une occasion unique de permettre aux habitants de faire connaissance avec la richesse et la diversité de la vie associative locale* », rappelle Jean-Jacques Brient, le directeur de la vie associative, cheville ouvrière de cette manifestation co-organisée avec les intéressés eux-mêmes.

Coup de projecteur

En 2012, plus de cinq mille visiteurs avaient déambulé parmi des stands, soit un millier de plus qu'en 2011. Du miel pour les associations, elles-mêmes de plus en plus nombreuses à participer. C'est qu'elles ont peu d'occasions d'être ainsi mises en vedette et de brasser, en si peu de temps, autant de monde. « *Elles considèrent cet événement comme un moment privilégié d'échanges, d'informations et de rencontres avec le public* », confirme Jean-Jacques Brient. Le Forum offre une exposition médiatique maximale aux associations, qui l'ont bien compris. Et tombe à pic alors que les activités reprennent partout avec leur corollaire, les inscriptions. Le Moulin-Neuf devient alors un endroit idéal pour favoriser des adhésions et aussi susciter l'implication de nouveaux bénévoles, une denrée qui se raréfie. Mais les associations trouvent un intérêt supplémentaire à cette concentration joyeuse sous les barnums en toile blanc : mieux se connaître entre elles l'espace d'une journée conviviale et, pourquoi pas, bâtir de futures relations et coopérations.

Tout est en tout cas conçu pour capter l'attention des visiteurs, de l'accueil dans le stands à la qualité des attractions. La restauration tient également toute sa place grâce à un pool d'associations impliquées à 200 % dans la préparation de plats du monde, à déguster assis ou sur le pouce. La municipalité apportera sa pierre aux animations avec le village de la coopération et de la solidarité internationales *(voir page de droite)*, des expositions photo et un grand spectacle d'équitation portugaise. Avec un tel programme, les associations ont de quoi entamer la rentrée d'un pied léger, avant de replonger la tête dans le guidon sur la route de 2014.

Frédéric Lombard

Au village de la coopération et de la solidarité internationales

Rendez-vous en terre internationale sur le village pour en savoir plus sur les échanges entre Aulnay et d'autres villes et cultures du monde.



Rufisque (Sénégal), terre du baobab, est une des villes partenaires du projet Educobaobab.

Ouvert à toutes les associations, le Forum l'est aussi sur le monde, avec la présence du village de la coopération et de la solidarité internationales. Vingt-cinq associations locales ont collaboré avec le service de la coopération décentralisée et des relations internationales pour faire vivre cet espace d'information, qui accueillera également une exposition photo de l'Agence française de développement *(voir p. 8)*, un spectacle équestre *(voir p. 9)* et une exposition photo de jeunes de la ville de Figuig (Maroc). Une belle occasion de (re)découvrir ce service municipal qui, depuis 2008, promeut les échanges avec d'autres cultures, via l'accompagnement des associations, des jeunes et la coopération décentralisée. « *La coopération décentralisée, c'est la possibilité de lier des partenariats avec des collectivités étrangères et de pouvoir monter des projets communs* », précise Lounis Hamache, au service des relations internationales. La réciprocité, la solidarité, la paix et le développement durable des territoires sont les moteurs des actions engagées.
Aulnay s'implique ainsi auprès de quatre villes partenaires. Le projet « Educobaobab », mené avec Rufisque (Sénégal) par notre municipalité et l'association aulnaysienne Inecoba, éveille la créativité, la curiosité et incite au respect de l'environnement chez les plus jeunes. À Saïdia, au Maroc, c'est un aménagement récréatif de forêt de Tazagrart menacée par l'étalement urbain qui a été développé. À Al-Ram, en Palestine, c'est un appui institutionnel à la réalisation d'une bibliothèque municipale et la promotion de la lecture publique. Enfin, un séminaire franco-néerlandais s'est tenu au printemps 2012 avec la délégation Nord de Rotterdam, afin de soutenir la participation active des jeunes des deux villes à la vie démocratique et citoyenne. **F. L.**

PAROLE D'ÉLU

« L'économie sociale et solidaire à l'honneur »



AHMED LAOUEDJ, *adjoint en charge de la vie associative et de la coopération décentralisée, relations internationales, état civil, mairies annexes, élections*

« À l'instar des années précédentes, ce forum est l'événement incontournable que les Aulnaysiens attendent avec enthousiasme. Un élément moteur pour nos équipes, qui travaillent d'arrache-pied afin de trouver des idées innovantes et satisfaire les milliers de visiteurs qui s'y rendent chaque année. L'occasion de vous faire découvrir les 1 001 activités de notre vaste tissu associatif qui mettra un point d'honneur à vous présenter ses initiatives et ses projets de solidarité dans le cadre de la coopération internationale lancée depuis 2008 par notre municipalité. Nos services dresseront le "village de la coopération décentralisée et de la solidarité internationale", qui vous offrira un voyage-découverte au cœur des projets et des cultures du Mali, du Portugal, d'Haïti, du Sénégal, du Maroc, des Pays-Bas, de la Palestine et de l'Algérie pour un jeu de regards sur le monde. La ville de Nantes viendra aussi y faire escale dans le cadre de notre coopération commune avec Rufisque, au Sénégal. Des expositions pour un focus sur des projets de solidarité au profit de pays en voie de développement feront également de ce village la vitrine de l'économie sociale et solidaire à laquelle notre ville tient à donner toute la place qui lui revient de droit. En hommage aux actions citoyennes de nos bénévoles et de nos responsables associatifs, la ville a préparé une journée et une soirée festives avec une pléiade d'animations qui resteront longtemps gravées dans la mémoire des associations aulnaysiennes. Au programme : aires de jeux gonflables, ateliers cirque, photos, coloriage, magie, light painting, pyrotechnie, sculpture, équitation, des repas du monde ou encore des groupes live et la traditionnelle "La batucada" viendront certainement faire la joie des petits et des grands ! »

Ces associations qui dynamisent notre ville

PRATIQUE & ANIMATIONS



PROGRAMME

ANIMATIONS CULTURELLES



11h30 à 11h45 Adejep
Défilé de mode

11h45 à 12h Aleko
Musique

12h à 12h15
Musique and co
Musique

12h15 à 12h30 Golgotha Music
Musique

12h30 à 13h30
Higher Live musique
Live band international

13h30 à 13h45 Compagnie 6TD
Danse hip-hop

13h45 à 14h Association franco-tamoule
Danse hindi



14h à 14h15
Claquettes en folie
Danse claquette

14h15 à 14h30
Quand tu danses
Danse rock

14h30 à 14h45
Parenthèses
Zumba

14h45 à 15h Danse pour tous
Danse du monde

15h à 15h15 La Aldea
Flamenco

15h15 à 15h35 Association des bretons d'Aulnay et de la région cercle celtique argwiniz glas
Danse bretonne

15h35 à 15h50 Aide humanitaire familles haitiennes
Sketch

15h50 à 16h05 Le béret et les baguettes
Musique et danse

16h05 à 16h25 Association musicale aulnaysienne pour les petits
Musique et danse

16h25 à 16h40
Les calabrais
Colombine

16h40 à 17h Aulnay
Country line dance
Danse country

17h à 17h15
Modern jazz danse
Modern jazz

17h15 à 17h30 Danse évasion
Danse divers

17h30 à 17h45 Association culture portugaise
Danse portugaise

17h45 à 18h Jeunesse outre-mer
Danse antillaise

18h à 18h15 Alive
Zumba

18h15 à 19h Fado spectacle équestre Carlos Pereira
Danse

Jean Claval en dédicace

Vive la retraite, L'horoscope de nos vies antérieures ou *Le prix de camaraderie* sont des livres dont le point commun est Jean Claval, leur auteur. Ce dessinateur d'Aulnay-sous-Bois, 100 % autodidacte, crayonne l'actualité, l'Histoire et les histoires avec truculence et talent. L'artiste dédicacera ses livres durant le Forum des associations.



Exposition : Nouveaux regards sur le Sud

Déjà vue par 250 000 personnes en France, l'exposition *Objectif Développement, Nouveaux regards sur le Sud* fera une halte au Forum des associations. Réalisée par l'Agence française de développement (établissement public de coopération internationale) en partenariat avec l'agence Magnum photos, elle aborde les enjeux de l'aide au développement, mais en privilégiant une approche artistique. Le regard posé, sensible et toujours positif, va à l'encontre des clichés habituellement publiés sur les pays concernés.

Les horaires indiqués ci-dessus peuvent subir des modifications indépendantes de notre volonté.

FORUM des associations

SAMEDI 7 SEPTEMBRE 2013 9H30 à 19H

ANIMATIONS SPORTIVES



13h Club municipal aulnaysien de sports athlétiques
Full contact

13h20 Association laïque d'éducation physique (Alep)
Présentation de la discipline gymnastique

13h40 Cercle du Wutao
Pratique du bien-être en mouvement



14h Club municipal aulnaysien de sports athlétiques (Cmasa)
Acrogym, lutte

14h20 Club municipal aulnaysien de sports athlétiques
Taekwondo

14h40 Sporting club de lutte
Lutte

15h Judo du Dragon d'or
Démonstration de judo

15h20 Bingo Boxing Club
Démos enfant, féminine et pro, démo entraînement enchaînement

15h40 Club aulnaysien krav maga et sports de combat

16h Moving Aulnay
Gymnastique accrobatique (deux ou trois chorégraphies)

16h20 Fuji Full Kick
Technique de karaté

16h40 CAMC Le roseau
Tai chi chuan-Kung fu

17h Cercle d'escrime d'Aulnay (CEA)
Escrime sportive et artistique





Spectacle : cheval et fado

L'équitation sous sa forme artistique revient au Forum avec, à 18h15, le nouveau spectacle du théâtre équestre Marialva dirigé par Carlos Henriques Pereira. *La légende de Severa* est une création mêlant chant fado et équitation. Elle rend hommage à Maria Severi Affrianda, prostituée et première chanteuse de fado, ainsi qu'à l'équitation portugaise. Au programme, douze tableaux équestres où il sera question d'équidés, de taureaux, d'écuyers et de danse. Le spectacle met en scène des chevaux, des acrobates et des musiciens, accompagnés de deux chanteurs, dont la célèbre feudiste Guadalajara. L'entrée est gratuite.

SCOLARITÉ

Les écoliers sur le chemin de la reprise

Mardi 3 septembre, plus de 10 000 élèves aulnaysiens, en maternelle et en élémentaire, rentrent en classe. État des lieux.

Après deux mois d'interruption bien mérités, 12 millions et demi d'élèves en France reprennent mardi 3 septembre le chemin de l'école. Avec leur cartable, musette ou sac à dos, ils seront plus de 10 000 à en faire de même à Aulnay, en maternelle et en élémentaire. Mais une bonne rentrée dans les 54 établissements scolaires de la commune se prépare bien en amont du jour J. Il y eut la prérentrée des enseignants et des directions d'école. Avant encore, ce fut le grand nettoyage d'été dans les bâtiments par les personnels de la ville.

Et puis il y eut des travaux de réparation et d'amélioration, comme le maire l'a constaté sur place, dans une dizaine d'écoles. Sans compter l'achèvement, en temps et en heure, des écoles Louis-Solbès et Ambourget. Elles ont été inaugurées le 31 août. Ce sont deux chantiers emblématiques de la volonté de la municipalité de favoriser de bonnes conditions d'accueil des enfants et d'améliorer la qualité du service rendu à la population. La parole est maintenant à l'Éducation nationale.

Dans l'attente des chiffres définitifs, une progression des effectifs apparaît à Aulnay, tant en élémentaire (+ 103 élèves) qu'en maternelle (+ 12). La carte scolaire établie au printemps par l'inspection académique prévoit un panachage plutôt équilibré entre ouvertures et fermetures de classes. On ouvre en maternelle à Ambourget et à Louis-Solbès. Un accueil dès 2 ans est mis en place à l'école Croix de Saint-Marc. En élémentaire, c'est une ouverture à Savigny, Ambourget 1, André-Malraux et Nonneville 2. C'est également l'arrivée d'une classe pour l'inclusion scolaire (Clis) à l'élémentaire Ambourget. On ferme en maternelle à Jules-Ferry 1, Bourg, Nonneville 2 et Charles-Perrault. En élémentaire, à Jules-Ferry 2, Paul Éluard 1, Perrières, Petits Ormes 1 et les Merisiers 2. Une des trois Clis à Nonneville 2 est également mise en sommeil. La croissance démographique au sud de la ville (secteur Aulnay 2) et une baisse – temporaire – au nord (Aulnay 1), due aux programmes de rénovation urbaine en cours, expliquent ces évolutions.

Frédéric Lombard

PAROLE D'ÉLUE

« Vigilants sur chaque situation »

NICOLE SIINO, *adjointe chargée de l'éducation*

« L'inspection de l'Éducation nationale d'Aulnay nous a dit que la carte scolaire pourrait être ajustée, une fois connus les chiffres définitifs de la rentrée. Ainsi, la nouvelle école du Bourg risque d'attirer plus d'enfants que prévu. Nous demanderons alors une ouverture de classe. Une classe est menacée à la maternelle Croix-Rouge, alors qu'une ouverture est envisageable à Nonneville. Nous serons vigilants sur chaque situation. »

Le rythme de la concertation

En reportant à la rentrée 2014 la mise en place de nouveaux rythmes scolaires, la municipalité s'est donné le temps de la concertation avec les acteurs locaux. En juin, c'était avec les parents d'élèves. Puis un cabinet d'audit spécialisé a été mobilisé et un questionnaire est en ligne sur le site de la ville (plus de deux cents ont déjà été remplis et la municipalité envisage de les insérer dans les carnets de correspondance des élèves pour avoir encore plus de retours). Les directions d'école seront également sollicitées à la fin du mois. Enfin, des groupes de travail seront constitués dans chaque établissement. Leur contribution alimentera la réflexion du comité de pilotage. La concertation devrait s'achever en février 2014, pour des décisions finales rendues au début du printemps.

La rentrée pour tous

Cette année encore, le dispositif municipal « Maîtriser sa rentrée » propose aux collégiens, lycéens et étudiants, sortis du système scolaire ou sans affectation, une aide pour reprendre ou poursuivre leur parcours scolaire.



L'année dernière, une quarantaine d'élèves s'était saisie du dispositif.

La rentrée des classes est le rendez-vous de septembre incontournable pour l'immense majorité des jeunes Aulnaysiens scolarisés. Cependant, chaque année, des collégiens, des lycéens et des étudiants en BTS se retrouvent sur le carreau. Certains n'ont pas rempli leur dossier d'inscription à temps ou celui-ci est incomplet. D'autres souhaitent reprendre des études mais ont été rayés des listes de leur dernier établissement. D'autres encore sont orientés dans une voie qui ne correspond pas à leur choix initial. Cette non-affectation récurrente d'élèves domiciliés sur la ville a conduit la municipalité à créer, il y a cinq ans, le dispositif « Maîtriser sa rentrée ». Mis en place et animé par la direction Enfance et jeunesse, il se présente comme complémentaire de la rentrée « classique » et comme un relais des jeunes auprès de l'Éducation nationale. Son objectif : aider à prévenir et à lutter contre les risques de déscolarisation d'élèves découragés et tentés par le décrochage, parce que perdus dans les démarches ou n'ayant pas frappé aux bonnes portes.

Accompagnement gagnant

Réactivé depuis le 26 août, le dispositif se propose d'informer, d'orienter ou d'accompagner les collégiens, lycéens et étudiants qui le sollicitent. Pour ce faire, jusqu'au 25 octobre, quatre référents Relais info jeunesse (RIJ) les reçoivent dans trois antennes jeunesse, ainsi qu'à la Direction enfance jeunesse (DEJ). Sur place, le jeune explique sa situation et remplit une fiche de suivi. Les référents RIJ prennent contact avec les établissements scolaires afin d'aider le jeune à faire aboutir sa démarche. Une initiative plutôt bien perçue par les établissements, qui reconnaissent l'intérêt de l'action entreprise. Les référents peuvent également orienter les élèves vers le CIO d'Aulnay.

L'an passé, une quarantaine d'élèves – une majorité de garçons – s'était saisie du dispositif. Vingt-six avaient été directement accompagnés. Dix-huit d'entre eux avaient retrouvé un établissement et repris un cursus scolaire. Aujourd'hui, ils volent de leurs propres ailes.

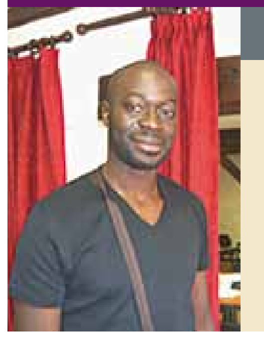
Frédéric Lombard



EN PRATIQUE

Jusqu'au 25 octobre, « Maîtriser sa rentrée » reçoit les élèves dans les antennes jeunesse Moulin-de-la-Ville (rue du Moulin-de-la-Ville), Tabarly (rue du docteur Claude-Bernard) et Nautilus (69, rue Renoir), ainsi qu'à la DIJ (10, rue Roger-Contensin), du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30.

PAROLE D'EXPERT



MENDY DAGA, *coordinateur des projets éducatifs et formation à la direction Enfance et jeunesse*

« Un dispositif reconnu »

« Nous sommes bien perçus par les institutions scolaires, qui nous considèrent comme un partenaire crédible. Si les jeunes sont moins nombreux à nous solliciter, c'est qu'ils vont vers les RIJ et le BIJ afin de construire leur projet tout au long de l'année, ce qui leur permet de moins "se tromper" sur leur orientation. Ce travail d'accompagnement évite les déceptions. Le bouche-à-oreille fonctionne bien également parmi les élèves et participe à la bonne connaissance du dispositif. »

ANCIENNE USINE D'AMIANTE

Les travaux de remblai ont commencé

Depuis le 25 août, et jusqu'à la fin du mois de septembre, 800 tonnes de terre vont être acheminées pour permettre de couler la future dalle.



La dalle du futur projet d'aménagement sera coulée la seconde quinzaine de septembre.

Depuis une semaine, des camions remplis de terre vont et viennent sur le site de l'ancienne usine d'amiante. Mais, contrairement au mois d'avril, où 1 000 tonnes de terres mêlées de gravats avaient été sauvagement déversées sur le site, ces mouvements sont sous contrôle de la ville et du maître d'œuvre du chantier. Il s'agit en effet d'apporter sur le site de la terre de remblai afin de pouvoir couler la dalle du futur projet d'aménagement (qui concentrera pêle-mêle une aire d'évolution pour les enfants, un terrain multisports, un parking, une promenade et un passage arboré). Cette première phase de travaux, qui a débuté le 25 août, aurait dû démarrer plus tôt, mais c'était sans compter sur le dépôt illégal de terre du mois d'avril. « *Il était prévu de transporter cette terre de remblai durant les vacances d'été pour ne pas troubler la rentrée des classes de l'école du Bourg,* explique Guy Vella, directeur de l'espace public. *Mais nous avons pris du retard, car il a d'abord fallu analyser et enlever la terre qui avait été sauvagement déposée* ». Pour autant, le calendrier des travaux devrait être respecté et la dalle coulée la seconde quinzaine de septembre. Pour ce qui est de l'enquête relative au dépôt sauvage, la justice cherche à faire le lien entre les gérants d'une société de terrassement soupçonnés d'avoir déversé illégalement des gravats à Sevran et le dossier aulnaysien.

Philippe Ginesy

CITOYENNETÉ

La démocratie tient son forum

Les 6 et 7 septembre, se tiendra le 5e Forum national de la démocratie participative autour du thème de la participation au concret.

Le vent de la démocratie participative soufflera au théâtre et cinéma Jacques-Prévert au cours de ce premier week-end de septembre. En effet, à l'occasion du 5e Forum national de la démocratie participative, élus, citoyens et personnels territoriaux se retrouveront afin de débattre autour de nombreuses thématiques. De la question de la création d'une charte de la démocratie participative (ou comment créer le cadre de l'intervention des citoyens dans la vie locale) à celle de l'intervention des citoyens pour une démocratie plus directe, les thèmes seront aussi nombreux que variés. Deux journées riches en débats et en réflexions qui reviendront également sur le rôle de l'Observatoire des engagements, ou comment les citoyens peuvent contrôler la mise en œuvre des engagements municipaux. Ce forum sera enfin l'occasion d'accueillir la seconde assemblée générale du réseau national de démocratie participative. Ce forum est à mettre à l'initiative du réseau nationale et du CIDEFE en partenariat avec la ville.



Philippe Ginesy

AULNAY **PRATIQUE**

PROPRETÉ

Déchets à la carte

Les entreprises locales en avaient une. Aux particuliers de bénéficier à leur tour d'une carte d'accès à la déchetterie de la rue Becquerel. Et elle est gratuite. Mode d'emploi.



Dans la zone industrielle des Mardelles, la déchetterie municipale, rue Henri-Becquerel, reçoit les déchets que les particuliers et les sociétés lui apportent, sept jours sur sept. Le centre gère les objets encombrants, qui n'embarrassent ainsi plus les sous-sols, les caves ou les entrepôts. Son rôle vise également à limiter les dépôts sauvages dans l'espace public et à économiser les matières premières recyclables.
La déchetterie accepte de nombreux types de déchets : papiers, cartons, ferraille et métaux ferreux, gravats de chantier, huiles de moteur, vêtements et textiles, bois, déchets verts, mobilier, produits toxiques (solvants, peinture, batteries…). Ils trouvent place dans des bennes et des conteneurs adaptés. L'accès au site est gratuit pour les habitants de la commune, auxquels il est désormais délivré une carte d'entrée. Attention, les apports des particuliers, même pris en charge gratuitement, ne doivent pas excéder 2 m^3 par usager et par semaine, et la hauteur des véhicules est limitée à 2 mètres. Le service aux entreprises est, quant à lui, payant et facturé à la tonne ou au kilo. À titre d'exemple, il en coûte 33 € la tonne de gravats inertes (béton, granulats…), 55 € la tonne de déchets végétaux et 2 € par kilo s'agissant de déchets toxiques. Ayez le bon réflexe.

Frédéric Lombard

UN SÉSAME GRATUIT ET NOMINATIF

Depuis le 16 août, la déchetterie délivre aux particuliers une carte d'accès nominative gratuite. Pour l'établir, les demandeurs doivent se présenter sur place l'après-midi, munis de leur pièce d'identité et d'un justificatif de domicile de moins de trois mois. Une carte électronique leur sera remise quelques minutes après. Dûment identifiés, ils n'auront plus qu'à la présenter à chaque passage, accompagnée d'une pièce d'identité. Cette carte permettra de mesurer le volume de déchets apportés par les particuliers. Renseignements au 01 48 68 55 74.

URBANISME

Modification simplifiée n° 1 du PLU

Il a été décidé d'une modification simplifiée du plan local d'urbanisme (PLU) portant sur la suppression de l'emplacement réservé C16 et la rectification d'une erreur matérielle (parcelles sans zonage).
Le dossier est mis à la disposition du public depuis le lundi 19 août et jusqu'au samedi 28 septembre au centre administratif, situé 16 boulevard Félix-Faure à Aulnay-sous-Bois, Service du plan local d'urbanisme (1er étage, porte 132), du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h (ouverture exceptionnelle le samedi 28 septembre de 9h à 12h) et sur le site de la ville : www.aulnay-sous-bois.fr.
Le public peut consigner ses observations :
– sur le registre prévu à cet effet ;
– par courrier adressé à la mairie d'Aulnay-sous-Bois, Service plan local d'urbanisme, modification simplifiée n° 1 du PLU, 16 boulevard Félix-Faure, 93600 Aulnay-sous-Bois ;
– par mail à : PLU modification simplifiée 1@ aulnay-sous-bois.com.
Au terme du délai, le maire présentera le bilan devant le conseil municipal pour tenir compte des avis émis et des observations du public et approuver le dossier.

ÉTUDES

Recherche familles pour lycéens du monde entier



L'association AFS Vivre sans frontière recherche des familles prêtes à accueillir bénévolement un lycéen du monde à partir du 8 septembre. Des étudiants venant des cinq continents et qui vont faire leur rentrée scolaire en France… mais n'ont pas encore de famille d'accueil. Toute famille – avec ou sans enfants, active ou retraitée – peut tenter l'aventure. L'association accompagne les familles et prend en charge une partie des frais et les assurances. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à joindre Maël Nonet au 01 45 14 03 10 ou connectez-vous sur le site www.afs-fr.org.



La nouvelle ligne 44 dessert désormais le quartier du Gros-Saule le week-end.

TRANSPORTS

Lignes de bus : enfin des bonnes nouvelles !

À compter du 2 septembre – et pour répondre au passage en omnibus du RER B –, le Stif a repensé et renforcé ses lignes de bus.

Depuis le début du mois, les voyageurs empruntant le RER B aux heures de pointe prennent le RER comme on prend le métro. En effet, les trains circulent désormais toutes les 3 minutes entre Paris et Aulnay-sous-Bois. Ce changement important de fréquence a conduit le Syndicat des transports d'Île-de-France (Stif) à repenser et à renforcer les lignes de bus en adaptant fréquence et amplitude afin d'optimiser les correspondances avec le RER.

Plus de bus, plus d'arrêts

Inventaire des changements pour la ville d'Aulnay. Au Gros-Saule, c'est une petite révolution que connaissent les usagers des transports en commun depuis le début du mois, le quartier étant enfin desservi le week-end par la nouvelle ligne 44 des Courriers d'île-de-France (CIF). Cette ligne, qui voit son offre étendue, notamment par l'absorption du trajet de l'ancienne ligne 634, passe à présent le samedi et le dimanche à une fréquence d'un bus toutes les 30 minutes. En ce qui concerne la ligne 45, l'itinéraire est modifié (la ligne dessert les arrêts Debussy et Lilas) et est prolongé jusqu'à la gare du Blanc-Mesnil depuis le secteur de Garonor, avec un bus toutes les 20 minutes en heure de pointe. La ligne 251 voit son amplitude élargie en soirée, jusqu'à 22h30. La ligne 1 voit également ses fréquences de passage renforcées (un bus toutes les 20 minutes en semaine et un toutes les 30 minutes les samedi et dimanche), avec des horaires allant de 5h30 du matin à 23h en semaine et de 6h à 23h le week-end, et sa destination modifiée puisqu'elle permet maintenant de rejoindre la gare du Blanc-Mesnil au lieu de la ligne 7 du métro. Enfin, les lignes 15 et 607 ont été renforcées aux heures de pointe, avec un bus toutes les 6 minutes au lieu des 10 actuelles pour la 15 et un bus toutes les 12 minutes pour la ligne 607.

Philippe Ginesy

EN PRATIQUE

Pour en savoir plus sur les modifications de lignes et sur le projet du RER B Nord +, rendez-vous sur le site www.modernisation-rerb.fr

SÉCURITÉ

Seniors, soyez vigilants

Face à d'éventuelles usurpations d'identité (des personnes se faisant passer pour des responsables du maintien à domicile), le service social invite les seniors aulnaysiens à faire preuve de vigilance. Sachez qu'avant chaque déplacement au domicile d'une personne âgée, un rendez-vous est pris systématiquement au préalable et qu'en aucun cas les agents municipaux ne peuvent réclamer des espèces ou une carte bancaire.



CITOYENNETÉ

Dehors, c'est aussi chez vous

Les services propreté, collecte, espaces verts, voirie, assainissement et gestion urbaine de proximité concentrent leurs moyens et investissent plus particulièrement votre quartier pour effectuer en une journée des missions d'entretien et de maintenance de l'espace public et se rapprocher des habitants. La prochaine mobilisation aura lieu le mercredi 11 septembre à 9 heures dans le quartier Vieux-Pays/Tour Eiffel (rendez-vous sur le parvis du Vieux-Pays).

MUSIQUE

Les cours reprennent à l'Amapp

L'Association musicale aulnaysienne pour les petits (Amapp) propose à nouveau cette année des cours d'éveil musical pour les petits (emmener les enfants à découvrir la richesse du monde musical à travers des chants, des contes et du rythme), des cours de formation musicale (approche ludique et pratique) et des cours individuels (piano, guitare, flûte traversière, basson et violoncelle). Renseignements et inscriptions au 01 72 51 89 65 ou au 06 28 94 58 78. L'Amapp sera par ailleurs présente au Forum des associations *(voir pages 6-7)*.













30, rue Jean Charcot - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS
www.roceclerc-cpl.fr



C'est au cœur de la place Vaillant que la future structure pourrait voir le jour.

Vers plus de service public à Chanteloup

Dans le cadre de la dynamisation du quartier, la municipalité envisage de créer une structure multiaccueil place Vaillant.

C'est l'une des revendications principales exprimées depuis plusieurs mois par les membres du conseil de quartier Chanteloup-Pont de l'union : obtenir une structure capable de pallier le déficit de service public sur le secteur et offrir ainsi des actions à vocations éducative, socioculturelle et citoyenne. Les services de la jeunesse, dont le Réseau information jeunesse (RIJ), de l'action sociale et de la Mission Ville se sont réunis pour voir ce qu'il était possible de faire. « *L'objectif est de mettre en œuvre un véritable projet social comprenant une programmation d'activités, d'événements en direction des jeunes et des familles, ainsi que de renforcer la participation des habitants,* explique Saara Ansari, chargée de développement à la démocratie participative. *À terme, cela va permettre de renforcer le lien social entre les habitants et les institutions, mais aussi d'accompagner le développement du quartier et contribuer à l'amélioration de la qualité de vie des habitants* ». Cette structure pourrait prendre ses quartiers place Vaillant en mobilisant dans un premier temps les locaux de l'antenne jeunesse et de l'association Mission Ville.

Échanges et activités

« *Actuellement, il n'existe que l'antenne jeunesse, qui propose des activités à destination des 15-17 ans,* rappelle Saara Ansari. La structure club loisirs du parc Faure accueille les jeunes de 10-14ans et ne suffit pas. *L'ambition est d'élargir le public et le type d'activités proposées aux 10-17 ans* ». Comme par exemple l'accompagnement à la scolarité, des ateliers éducatifs et une permanence d'information et de renseignement. Mais ce lieu pourrait également s'adresser aux familles en proposant un espace d'échanges et en développant des activités régulières. Enfin, cette structure aurait également une vocation sociale en luttant contre l'isolement de certaines personnes dans le quartier et en renforçant la mixité sociale. Maintenant que les enjeux et les objectifs ont été identifiés, il s'agit pour les services municipaux de croiser les synergies et de donner la parole aux riverains. « *Avec un quartier en pleine mutation, associer les habitants aux transformations urbaines est un enjeu majeur,* conclut Saara Ansari. *Cette dynamique est essentielle* ».

Philippe Ginesy

TOUS VOS RENDEZ-VOUS CITOYENS SUR WWW.AULNAY-SOUS-BOIS.FR

LUNDI 9 SEPTEMBRE À 19H30
CONSEIL DE QUARTIER
Savigny–Mitry
Mme PELLIER
Centre social Mitry-Ambourget
19/21 rue du 8-Mai
Ordre du jour : présentation des travaux de résidentialisation des Cerisiers, préparation du vide-greniers, élection du nouveau coprésident, questions diverses

LUNDI 9 SEPTEMBRE À 19H30
CONSEIL DE QUARTIER
Prévoyants–Le Parc
M. GENTE
Réfectoire des Prévoyants
Avenue des Friches
Ordre du jour : présentation du système de fonctionnement du service assainissement, Journées du patrimoine, questions diverses

MARDI 11 SEPTEMBRE À 19H30
CONSEIL DE QUARTIER
Mairie–Paul Bert
M. MUKENDI
Réfectoire Anatole-France
Avenue Anatole-France
Ordre du jour : présentation de l'office du tourisme, Journées du patrimoine, questions diverses

JEUDI 12 SEPTEMBRE À 19H
CONSEIL DE QUARTIER
Gros-Saule
Mme PELLIER
Espace Gros-Saule
Rue du Docteur Claude-Bernard
Ordre du jour : à définir

MARDI 17 SEPTEMBRE DE 10H À 12H
CONSEIL DES SENIORS
Groupe environnement
Mme DEMONCEAUX
Hôtel de ville, salle bleue

MERCREDI 18 SEPTEMBRE À 19H30
CONSEIL DE QUARTIER
Chanteloup–Pont de l'Union
M. GENTE
Local de la Mission ville
Chanteloup, place Roger-Vaillant
Ordre du jour : renforcement de l'offre de service public sur le quartier Chanteloup, point sur le projet de résidentialisation Chanteloup

NOS VIES



Nouveau record pour L'été à Ballanger

Plus de 10 000 visiteurs se sont rendus en août au parc Ballanger pour profiter des activités mises en place par les centres sociaux.

Si l'édition 2012 d'Aulnay fête l'été avait dû composer avec les gouttes d'une météo automnale, cet été restera comme celui de tous les records. Pics de chaleur et public venu en masse ont fait de ce millésime 2013 un succès incontesté pour l'équipe de l'Acsa, mobilisée durant tout le mois d'août. Mais la réussite de ce dispositif n'est pas à mettre au seul crédit d'une météo clémente, loin s'en faut. Le programme de cette année – randonnées à vélo, à poney ou à chameau, gym aquatique, saut à l'élastique, diffusion des matchs du PSG sur écran géant – y est sans doute pour quelque chose.

Un cocktail d'activités qui aura fait l'unanimité chez les Aulnaysiens (plus de la moitié des visiteurs recensés sont originaires de la commune), mais pas seulement, puisque l'événement a vu affluer de nombreuses personnes des villes voisines, mais aussi des départements limitrophes tels que le Val-d'Oise ou la Seine-et-Marne.

Si du côté des organisateurs on se réjouit de ces statistiques, on se félicite également de la pleine synergie des différents services. Des équipes des centres sociaux de l'Acsa en passant par le soutien logistique de la municipalité, chaque service a redoublé d'efforts et d'imagination pour le succès de cette cinquième édition. Une édition qui rime aussi avec solidarité, comme l'a souligné Leila Abdellaoui, présidente de l'Acsa, dans son discours inaugural. « *La réalité est là : de moins en moins de personnes partent en vacances. La conjoncture est difficile et c'est pourquoi notre cap doit demeurer inchangé. La ville d'Aulnay a fait le choix de ne laisser personne sur le bord du chemin* ».

Si l'heure est maintenant aux cartables et aux trousses neufs, du côté de l'Acsa, on réfléchit déjà à un été encore plus chaud, toujours plus show pour l'année prochaine.

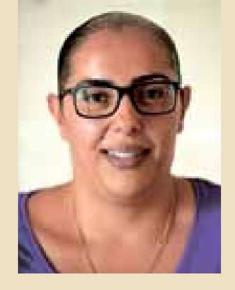
Philippe Ginesy

2 questions à...

Leila Abdellaoui,
présidente de l'Acsa

« Défi relevé »

Quel bilan tirez-vous de cet été ?



Du point de vue de la fréquentation, c'est une indéniable réussite puisque nous avons attiré un maximum de monde en seulement trois semaines. Mais le succès est surtout humain dans la mesure où nous avons su rassembler l'ensemble des Aulnaysiens, aussi bien au nord qu'au sud de la ville.

Comment expliquez-vous l'enthousiasme autour de ce dispositif ?

L'été à Ballanger fait désormais partie des grands rendez-vous du calendrier aulnaysien. Pour ceux qui ne partent pas en vacances, c'est l'occasion de profiter et de s'amuser au même titre que ceux qui ont la chance de voyager. Mais c'est surtout la possibilité de se retrouver entre amis, entre voisins, dans un cadre formidable. Nous avons fait en sorte de multiplier les initiatives et d'offrir, notamment aux plus jeunes, un festival d'activités. Je pense vraiment que cette année le défi a été relevé.

EN CHIFFRES

4 511
passeports Ballanger ont été délivrés cet été, soit 265 par jour.

3 595
bracelets ont été vendus (à l'attention des non-Aulnaysiens)

1980
repas ont été servis dans l'espace restauration



ENVIRONNEMENT

Des abeilles élisent domicile à Aulnay

Six ruches peuplées ont été installées au mois de juin au centre technique municipal afin d'encourager la biodiversité.

C'est dans le cadre de l'Agenda 21 et dans le but de sensibiliser les habitants au rôle primordial des abeilles dans la biodiversité que la municipalité a souhaité l'installation de ruches à Aulnay. Une convention a donc été signée avec Stéphane Dupont, un apiculteur qui exploite déjà des ruches au parc du Sausset, et six ruches peuplées ont été installées au centre technique municipal, à la Rose-des-Vents. Le service des espaces verts, en partenariat avec la Maison de l'environnement et le service du développement durable, sera en charge de l'accueil du public et de l'organisation d'animations pédagogiques pour les habitants et les scolaires. Présent lors de ces animations, Stéphane Dupont fera partager ses connaissances et son expérience, notamment lors de la récolte et de la mise en pots du miel. Un miel 100 % aulnaysien que les visiteurs pourront déguster sur place.

Question de survie

Mais le réel enjeu de l'installation de ruches va bien au-delà de l'aspect ludique et gourmand de l'initiative. Depuis une quinzaine d'années, entre 50 et 90 % des abeilles de la planète ont disparu. Un phénomène alarmant quand on sait que 80 % des espèces végétales ont besoin des abeilles pour être fécondées. Sans pollinisation, presque plus de fruits et de légumes. C'est donc de leur survie autant que de la nôtre qu'il s'agit.
Une prise de conscience qui conduit de plus en plus de collectivités et de villes à implanter sur leur territoire, à l'instar d'Aulnay, des ruches peuplées et à en confier l'exploitation à des apiculteurs professionnels ou amateurs confirmés préalablement formés à l'apiculture.

Par ailleurs, une soirée consacrée aux abeilles aura lieu au cinéma Jacques-Prévert le 20 septembre, avec la diffusion du documentaire *Des abeilles et des hommes*, suivie d'un débat avec, entre autres, la participation de deux apiculteurs, dont Stéphane Dupont qui exploite les ruches aulnaysiennes. L'occasion d'en savoir plus sur les nouvelles venues en ville avant que ne démarrent les visites pédagogiques au centre technique municipal.

Anne Raffenel



EN PRATIQUE

Ciné-citoyen, vendredi 20 septembre à 20h30
***Des abeilles et des hommes*, documentaire suisse (2013, 1h28, dès 10 ans) de Markus Imhoof, avec la voix de Charles Berling, suivi d'une rencontre avec les apiculteurs et l'observatoire Natureparif. Dégustation et vente de produits de la ruche. Tarifs : 5,60 €/4,40 €/3,80 €. Réservations : brigitte.bettiol@ejp93.com**

En chiffres

Une colonie compte en hiver à peine 20 000 abeilles par ruche et jusqu'à 80 000 au mois de juin.
Une abeille butine 700 fleurs par jour dans un périmètre de 3 km autour de la ruche.
Dans des conditions de fonctionnement normales, un rucher urbain produit environ 40 kg de miel par ruche et par an.

AULNAY PRATIQUE

URGENCES

- Police secours 17
- Police nationale 01 48 19 30 00
- Police municipale 01 48 69 04 64
- Pompiers 18
- Samu 15
- SOS médecin 01 47 07 77 77
- Centre antipoison 01 40 05 48 48
- Hôpital Robert-Ballanger 01 49 36 71 23
- Clinique d'Aulnay 01 48 19 33 34
- Assistance SOS amitié 01 42 96 26 26
- Enfance maltraitée 119
- Enfants disparus 116 000

PERMANENCES GRATUITES
(rendez-vous par téléphone)

Avocats
(bureau d'aide aux victimes)
01 48 79 40 22

Pédiatres de garde

Samedi 7 et dimanche 8 septembre
Dr MUELLER (Livry-Gargan)
Tél. : 01 43 81 65 75

Samedi 14 et dimanche 15 septembre
Dr BERQUIER (Rosny-sous-Bois)
Tél. : 01 48 94 34 24

OXYGÈNE
Journal d'informations de la ville d'Aulnay-sous-Bois
Lundi 2 septembre 2013
Hôtel-de-ville • BP 56
93602 Aulnay cedex
Tél. : 01 48 79 63 63
Fax. : 01 48 79 63 39
Directeur de la publication : Gérard Ségura
Rédacteur en chef : Philippe Ginesy
Ont participé à la rédaction de ce numéro : Anne Raffenel, Frédéric Lombard, Fadila Zidouni
Photos : A. Bernuzeau, S. Chivet, J. Tomas, A. Gallosi, S. Daniel
Direction artistique : JBA
Chef de studio : Marianne Ducreux
Maquette : Sylvie Blayo, Katia Ouagued, Paul Sénateur
Secrétaire de rédaction : Vincent Béclin
Régie publicitaire : Médias et publicité
Impression : Imprimerie Grenier
Tirage : 36 000 exemplaires
Dépôt légal : septembre 2013









MON LIEU

« J'aime bien la gare d'Aulnay. J'y passe beaucoup de temps, que ce soit pour prendre des photos ou attendre mon train. J'y fais des rencontres, je discute avec les gens. C'est un endroit agréable et encore plus depuis que des travaux y ont été réalisés. »

PORTRAIT **DAVID KEICHINGER**

Explorateur urbain

À travers ses photos, David Keichinger donne à voir un patrimoine oublié, invisible ou difficile d'accès et où la vie a suivi son cours. À découvrir à l'hôtel de ville du 9 au 22 septembre.

BIO EXPRESS

Âgé de 32 ans, David Keichinger est revenu vivre à Aulnay, où il avait passé une partie de son enfance. Après une formation scientifique, il obtient un DESS informatique. Amateur de photographie « comme tout le monde », il ne découvre réellement la photo qu'à 25 ans, lorsque son épouse lui offre son premier reflex. Il se passionne alors pour la photo, se documente, y consacre une part non négligeable de son temps libre. Il aime beaucoup l'aspect technique, les temps de réglage, les choix de cadrage et préfère travailler le noir et blanc que la couleur, même si l'argentique prend beaucoup de temps. Ses sujets de prédilection sont les portraits d'enfants et l'urbex.

Bien qu'abandonnés, certains lieux continuent de vivre, différemment, sans l'empreinte quotidienne de l'homme, où la nature a souvent repris ses droits. Usines, entrepôts, piscines, cinémas, châteaux, maisons, autant d'édifices que l'homme a un jour utilisés et qui sont aujourd'hui désaffectés, oubliés, vides.

C'est ce patrimoine souvent effacé des mémoires que David Keichinger fait resurgir. *« J'ai envie de présenter des lieux qui ont eu une vie, de faire ressentir une atmosphère qui existe encore même s'il n'y a plus d'activité humaine. »* L'urbex, ou exploration urbaine, est un courant photographique qui montre à voir ce patrimoine inaccessible.

Toujours dans le respect des endroits visités, le photographe recherche des vestiges. Il capte l'atmosphère, l'histoire, les traces de vies du patrimoine oublié, mort, usé par le temps. *« La recherche des lieux – géographique et historique – représente 80 % du travail. Cela prend beaucoup de temps mais j'aime retrouver l'histoire des endroits que je photographie, y associer des images anciennes, une mémoire »*, explique David Keichinger. Outre l'aspect historique de la redécouverte de lieux, leur exploration, parfois difficile ou délicate, a un goût d'aventure, d'interdit.

L'imagination au pouvoir

« Lorsque l'on pénètre dans des endroits abandonnés depuis longtemps, l'imagination travaille beaucoup. Tout est source d'émerveillement, d'interrogation. Il y a des emplacements surprenants, des couleurs chatoyantes, vives dans des lieux sans vie ». C'est plus particulièrement là où la nature a repris ses droits que David Keichinger utilise la couleur pour ses clichés. *« Je préfère le noir et blanc, mais parfois, dans une maison envahie par la mousse et la végétation, la couleur s'impose, elle est plus parlante »*. C'est pourquoi plus de la moitié des photos qui seront exposées dans le hall de l'hôtel de ville d'Aulnay du 9 au 22 septembre seront en couleur, afin de mieux faire connaître et comprendre l'intérêt et l'esthétisme de l'urbex au plus grand nombre.

Mais David Keichinger ne s'intéresse pas qu'aux lieux désaffectés, il aime également photographier les villes, la nuit. *« Les tramways qui passent, les voitures, les lumières, les fontaines. La vie nocturne est différente, les poses sont longues et cela donne un effet intéressant ; l'eau prend un aspect doux, les lumières traînent. Même les gens prennent le temps de venir regarder, de parler. »*

Des échanges qu'il apprécie : *« J'aime parler de photographie, de mon travail, le présenter, et aussi montrer que l'urbex n'a rien à voir avec l'image parfois négative que les gens en ont. Il ne s'agit pas de dégradation. Au contraire, on ressuscite une mémoire, on redonne vie, le temps d'une photo, à un lieu oublié. Il s'agit de montrer ce que l'on ne peut voir »*.

David Keichinger sera d'ailleurs présent à l'hôtel de ville pour échanger avec les visiteurs le 14 septembre, de 14h à 16h.

Anne Raffenel



La flamme du Dragon d'or

Menacé de couler après l'inondation de ses locaux en juin, le judo club du Dragon d'or reprend l'entraînement à Balagny avec un moral tout neuf, dans des installations provisoires mises à disposition par la municipalité.

Habitué à cracher des flammes depuis trente-neuf ans, le judo club du Dragon d'or a bien failli disparaître, noyé sous les eaux, suite aux pluies diluviennes qui avaient sinistré la région parisienne et Aulnay mi-juin. En quelques heures, les trombes d'eau avaient transformé en pataugeoire sa salle de pratique dans la cour de la maternelle Fontaine-des-Prés, ruinant les tapis, le sol, les murs et jusqu'au plafond, parti en lambeaux. « *On venait de repeindre nos locaux et de moderniser les sanitaires mais le vrai drame, c'était l'état de notre préfabriqué, devenu impraticable* », se souvient Sylviane Trucios, directrice technique du Dragon d'or. Un sacré coup du sort, le premier depuis la création du club. Le problème restait entier : où et dans quelles conditions démarrer la saison suivante alors que près de 170 judokas ne jurent que par le JCDO ? Le Dragon est en effet l'ADN du quartier Balagny, où habitent la plupart de ses licenciés. De la cité Balagny au groupe scolaire, enfants et adultes – dont 20 % de filles – convergent le soir vers le préfabriqué, qui sert en journée de salle de sport aux deux écoles. L'association sportive s'honore d'être un vrai club de quartier, de par son implantation, les liens tissés avec les familles depuis quatre générations, la convivialité et l'attention qu'il promeut avec constance. Autant d'ingrédients facteurs de longévité et de popularité. Ajoutons-y la qualité de l'enseignement dispensé, avec trois profs diplômés d'État, dont Sylviane Trucios l'ancienne judokate internationale, et la défense de valeurs sportive et humaine.

Salle provisoire

La première chose que les débutants y apprennent, c'est le code moral du judo, qui est aussi un code de vie. Et puis, il y a l'efficience de la formation maison qui a favorisé l'émergence d'espoirs du judo tricolore, telle la cadette Dounia Berraheil aujourd'hui à Villemomble. Bien que participant à différentes compétitions, le club opère à mille lieues d'une politique élitiste. Tout le monde trouve kimono à sa taille à Fontaine-des-Prés. D'ailleurs, il les prête ! Il n'empêche, sans salle, pas de reprise possible en septembre. Le salut actuel, l'accueil temporaire des activités dans le préau neuf clos et chauffé l'hiver de l'école primaire mis à disposition par la municipalité. C'est là que le club avait démarré en avril 1974. Mais l'avenir, c'est une nouvelle salle d'entraînement. Une réunion doit se tenir courant septembre avec l'élu chargé des sports. Le Dragon a prévenu ses judokas de la situation. Aucun ne devrait manquer à l'appel même s'ils devront se serrer dans un espace plus exigu, sur des tapis de dernière génération que la Fédération française de judo lui a confiés. Le moral est revenu dans les rangs. Le judo club du Dragon d'or est prêt, à nouveau, à cracher des flammes.

Frédéric Lombard

PAROLE D'EXPERTE

SYLVIANE CRUCIOS, *directrice technique*

« Maintenir nos projets »

« Malgré la difficulté, le Dragon a de la ressource. Nous pouvons compter sur la compréhension de nos judokas et sur celle des parents. Grâce à notre culture familiale, nous pouvons nous appuyer sur tout le monde pour passer le cap et maintenir nos projets en 2013-2014. Parmi eux, faire passer trois nouvelles ceintures noires et préparer notre prochain championnat du club. »

Le guide qui tombe à pic

Le guide des sports 2013-2014 est une mine d'informations à mettre entre toutes les mains. Un document indispensable à l'heure où la période des inscriptions bat son plein dans les clubs.

Compétiteurs, amateurs du dimanche, simples spectateurs ou parents, le guide des sports est taillé à votre mesure. L'édition actualisée 2013-2014 vient de paraître, sous la conduite de la direction des sports. Ce fascicule de poche décline, sur une soixantaine de pages, tout ce qui permet de découvrir ou redécouvrir le sport dans notre ville, à travers une mine d'informations utiles. L'objectif est de donner envie de s'inscrire dans près d'une centaine de clubs recensés, qui maillent le territoire. Nature et coordonnées des associations, lieux de pratique et horaires d'entraînement, mais aussi le plan et l'adresse des différentes installations sportives y sont recensés.

Le feuilleter permet de mesurer le nombre et la diversité des disciplines proposées. Football, sports de combat, danse, tennis de table, natation, gymnastique… il n'y a que l'embarras du choix parmi les grands classiques. Plus insolite, on peut également se lancer dans le double dutch (jeu de corde), le cricket ou s'initier à la voiture radiocommandée. En loisirs ou en compétition, de 4 à 97 ans, valide ou handicapé, le sport à Aulnay épouse toutes les composantes, du plus haut ou très haut niveau national (badminton, handball, lutte…) à la pratique plus modeste mais pas moins attirante. Parents, avez-vous pensé aux activités sportives d'éveil et d'initiation que propose l'école municipale des sports à vos enfants ? Le guide vous les présente dans le détail. À l'occasion de la rentrée sportive, le mieux est encore de pousser la porte des stades et des gymnases ou de se rendre le 7 septembre au Forum des associations au stade du Moulin-Neuf. Beaucoup d'entre elles vous y donnent rendez-vous.

F. L.

PAROLE D'ÉLU

« Un tissu associatif sportif très riche »



ROLAND GALLOSI, *adjoint chargé des sports et des activités sportives*

« Le sport est au cœur de notre vie sociale et de notre quotidien. À Aulnay, nous développons un sport simple et humain, et nous encourageons sa pratique pour le plus grand nombre. L'édition 2013-2014 du guide des sports rend une nouvelle fois bien compte de la richesse du tissu associatif, qui continue d'aller en s'élargissant. Suite aux assisses du sport en 2012, la mise en place d'une charte locale du sport souligne la volonté de la municipalité de mener un dialogue constructif avec l'ensemble des acteurs de la vie sportive. »

ATHLÉTISME

La médaille de Tamgho



Le 18 août aux mondiaux d'athlétisme de Moscou, Teddy Tamgho prenait un triple pied en retombant à 18,04 m dans le bac à sable du stade Loujniki. Il signait un bond phénoménal et une médaille d'or au triple saut, mille fois méritée. Le champion tricolore aujourd'hui glorifié est loin d'être un inconnu à Aulnay, et au DAC en particulier. Il y a débuté l'athlétisme à 12 ans sur les conseils de sa grande sœur, elle-même licenciée au club, et parce que le stade du Moulin-Neuf était proche de chez lui. Il a quitté le DAC à 17 ans pour rejoindre le CA Montreuil 93 et de très hautes destinées à partir de 2010. Sans jamais rompre le contact avec son ancien maillot, Teddy aura laissé le souvenir d'un gamin attachant et bourré de talent. C'est ainsi que l'ont décrit ses entraîneurs, que la presse nationale n'a pas manqué d'interroger après son exploit. Ils sont heureux de cette trajectoire étoilée et peuvent raisonnablement se dire qu'ils ont apporté leur touche à la réussite du grand Teddy. **F. L.**

Cours au Sporting club lutte Aulnay

L'école de lutte d'Aulnay-sous-Bois propose des cours d'éveil pour les 4-6 ans et de la lutte pour les plus de 7 ans. La lutte à partir de 4 ans est encadrée par des animateurs diplômés qui préparent les sportifs aux compétitions, déplacements et à la formation de jeunes arbitres.
Cette année, le SCLA a obtenu de nombreux podiums, dont une vice-championne de France Junior. Le club propose également des cours de gymnastique (entretien, fitness, cardio et stretching) et de la danse country, aussi bien pour les enfants (à partir de 8 ans) que pour les adultes.
Informations et inscriptions par téléphone au 01 64 27 69 56 ou par mail : sclalutte@wanadoo.fr
Le club sera présent au Forum des associations le 7 septembre.

HANDBALL

Renforts au féminin



Le groupe senior féminin du Aulnay HB a repris l'entraînement le 5 août et disputé plusieurs matchs amicaux, histoire de se replonger en douceur dans le grand bain. L'équipe, qui évolue en Nationale 1 a, non seulement, gardé son ossature, mais s'est également renforcée avec les arrivées de l'ailière Emmanuelle Daran (ex-D2 Cannes) et de Sandrelle Itoua (ex-N1 Montargis). Deux nouveaux bras d'expérience avant de débuter le championnat par un déplacement à Alfortville (94) le 21 septembre.



ATHLÉTISME

Les RDV du DAC

Parmi ses rendez-vous de la saison 2013-2014, le Dynamic Aulnay club en soignera trois particulièrement, à commencer par l'incontournable Corrida du 11 novembre. Bonne nouvelle, après une année blanche, le club renouera avec la « Perche aux étoiles ». L'événement se déroulera le 21 décembre et pourra compter sur la présence – entre autres athlètes – de Renaud Lavillenie, champion olympique à Londres et médaille d'argent aux récents mondiaux à Moscou. Et puis, le 9 février 2014, le club organisera les championnats régionaux de cross country.

FOOTBALL

Championnat en vue

Les trois clubs aulnaysiens ont repris leurs entraînements au mois d'août. Le CSL en division supérieure régionale, le FCA et l'Espérance aulnaysienne, en première division de district, entameront leur championnat de football 2013-2014, le dimanche 8 septembre. Tous à l'extérieur. Le CSL se déplacera ainsi à Neauphle-Pontchartrain (78), tandis que les deux promus joueront respectivement à Villetaneuse et au CA Romainville. Un baptême du feu qu'ils auront à cœur de bien aborder.

TIR À L'ARC

D'une saison à l'autre

À la Compagnie d'arc d'Aulnay aussi, on prépare les flèches de la nouvelle saison. Sera-t-elle à la hauteur de sa devancière ? La précédente s'était achevée au mois de juin par la victoire de la senior Frédérique Bourdonneau en arc classique, au championnat régional fédéral à 50 m. Son compère Laurent Fontaine s'était pour sa part adjugé la troisième place en senior, au championnat régional Fita à 70 m, toujours en arc classique.

DANSE

Trikan ouvre ses portes

L'association Trikan Dance organise ses portes ouvertes du 10 au 13 septembre. L'occasion de découvrir son atelier de kizomba le mardi (20h15 à 22h30) au gymnase du Plant-d'Agent. L'atelier zumba vous attend, quant à lui, le jeudi (19h à 20h15) et le vendredi (19h à 22h) au gymnase Maurice-Tournier. Renseignements au 06 99 19 11 12.

Rentrée littéraire de grande qualité

L'écrivain Marie-Hélène Lafon sera l'invitée du Réseau des bibliothèques pour un café littéraire exceptionnel le samedi 21 septembre. Portrait d'un auteur attaché à ses racines.



***« J'ai su que le monde des mots et des histoires était le mien ».* Le contact de Marie-Hélène Lafon avec les livres a eu lieu très tôt,** au CP plus précisément, et cette rencontre, cette épiphanie ont déterminé sa vocation.
Fille de paysans du Cantal, née à Aurillac en 1962 dans un monde qui disparaît, Marie-Hélène Lafon comprend que le salut viendra des livres et des études. Elle obtient une bourse et s'installe à Paris afin de suivre des études de lettres à la Sorbonne. Agrégée de grammaire, elle est actuellement professeur de français, latin et grec et a choisi d'enseigner dans un collège situé en zone d'éducation prioritaire.
Elle commence à écrire en 1996 et publie son premier roman *Le soir du chien* en 2001, chez Buchet Chastel, éditeur chez lequel elle a publié tous ses ouvrages depuis. *Le soir du chien* obtient le prix Renaudot des lycéens 2001.

Un style exigeant, ciselé et précis

Premier roman, premier prix... De nombreux autres suivront pour cet écrivain qui n'a jamais totalement quitté son pays, sa terre natale. Ses romans et nouvelles sont enracinés dans les paysages de son enfance et le quotidien d'un monde paysan en voie de disparition. Ils décrivent souvent des univers fermés, étouffants avec une remarquable justesse de ton, résultat d'un travail minutieux sur la langue. Un travail d'orfèvre, précis, exigeant, ciselé. Et c'est ce style si recherché, aux phrases parfaitement travaillées qui a valu à Marie-Hélène Lafon de recevoir le prix du Style 2012 pour son dernier roman *Les pays*.
Un roman dans lequel elle évoque les impressions, floues ou très distinctes, d'un premier voyage à Paris étant enfant, puis l'installation de l'étudiante dans la capitale, ses professeurs, ses camarades et enfin, les années passant, une vie quotidienne émaillée de nécessaires retours au pays. Car, les « pays », si on les quitte pour vivre ailleurs, eux ne vous quittent pas. Le « pays » de Marie-Hélène Lafon c'est le Cantal et il est omniprésent dans son œuvre. Cette terre l'a façonnée. Dans *Album*, elle confie « *J'en suis. De là-haut. J'en descends. Comme d'une lignée profonde. Lignée de vie, ligne de sens* ».
« *Écrivain de sillon* » selon ses propres termes, les lignes qu'elle trace sont profondes, parfaites, ancrées dans la terre et demeurent vivaces chez le lecteur longtemps après avoir refermé ses ouvrages.

Anne Raffenel

À noter

Parmi les romans et nouvelles de Marie-Hélène Lafon, les titres suivants sont disponibles dans le Réseau des bibliothèques : *Les Pays* (prix du Style 2012), *Album, Les derniers Indiens, L'annonce* (prix Page des libraires 2009), *La maison santoire, Le soir du chien* (Prix Renaudot des lycéens 2001), *Sur la photo, Mo, Organes et Liturgie* (prix Renaissance de la nouvelle 2003).
Tous les renseignements sur le site http://reseaudesbibliotheques.aulnay-sous-bois.fr

EN PRATIQUE

Café littéraire avec Marie-Hélène Lafon - Samedi 21 septembre à 17 heures – Bibliothèque Dumont – 12 Bd Gallieni – Entrée libre mais réservation conseillée au 01 48 79 41 90

30e édition des Journées européennes du patrimoine

Découverte et protection des différents patrimoines aulnaysiens sont à l'affiche de la nouvelle édition les 14 et 15 septembre.



- Un patrimoine à protéger
C'est un double anniversaire qui est célébré cette année avec les 30 ans des Journées du patrimoine et le centenaire de la loi de protection des monuments historiques. Le service des archives de la ville, travaillant en partenariat avec le Cercle archéologique et historique de la région d'Aulnay (Cahra), a souhaité suivre le thème de cette 30e édition des Journées du patrimoine. L'exposition « La protection du patrimoine aulnaysien de 1913 à 2013 » propose ainsi de découvrir les différents types de patrimoines existants, les lois et protections mises en œuvre et des exemples concrets appliqués à Aulnay. Photos, écrits, objets exposés témoigneront de la diversité, de la richesse du patrimoine de la ville et de l'importance de le préserver.

- Un patrimoine répertorié
Seul monument classé historique de la ville, l'église Saint-Sulpice, dont le sanctuaire et le chœur datent du XIIe siècle, ouvrira ses portes pour une visite commentée, qui permettra aussi de découvrir certains objets classés et inscrits aux monuments historiques (tableaux, statues ou encore dalles funéraires). La visite sera suivie par un concert du quatuor de cors de Paris mêlant musique classique et populaire.

- Un patrimoine culturel
Cintres, avant-scène, herses, rampe ou encore gril, les coulisses du théâtre et cinéma Jacques-Prévert et du CAP n'auront plus de secrets pour les visiteurs. Ces deux équipements s'offrent au regard sous un jour nouveau avec la découverte des plateaux, des décors, de la cabine de projection du cinéma ou des régies spectacle.

- Un patrimoine industriel
Autour de plus de 400 véhicules, c'est presque un siècle d'aventure automobile qui se dévoile sur 6 500 m² lors des visites du Conservatoire Citroën, qui regroupe la plus importante collection internationale de véhicules de la marque, des années 1919 aux années 2000. Outre les classiques de la marque, on peut voir des prototypes, des véhicules atypiques, utilitaires, des concept cars, voitures de sport ou d'aventure.

- Un patrimoine urbain caché
Appréhender la ville autrement et découvrir un patrimoine insoupçonné ou caché à travers deux expositions présentées par la direction des affaires culturelles.
« Urbex », exposition photo de l'artiste aulnaysien David Keichinger, propose une exploration urbaine qui montre à voir un patrimoine inaccessible, des lieux construits par l'homme et laissés à l'abandon (friches urbaines, souterrains, bâtiments vides ou désertés...).
« Léviathan » est une installation du collectif Basses lumières basée sur des éléments du réel, un parcours visuel, sonore et textuel qui offre une vision personnelle et imaginaire du territoire le long du canal de l'Ourcq.

- Un patrimoine végétal
Pour les amateurs de plein air, le service de la démocratie participative propose une balade pédestre d'une heure. Elle comprendra une présentation du site de Chanteloup, du pont de l'Union, du canal de l'Ourcq, de l'école des Prévoyants, des pavillons de la loi Loucheur et se terminera par une collation au club de loisirs du parc Faure. Le service des espaces verts ouvrira, lui, les portes de ses serres pour une visite commentée qui permettra notamment de découvrir le potager pédagogique du centre horticole et les grandes richesses qu'il recèle.

Anne Raffenel



2 questions à...

Céline Parcé,

responsable du service des archives municipales

Aulnay est-elle une ville riche de patrimoine ?
Il existe plusieurs sortes de patrimoines pour une ville, son patrimoine architectural bien sûr et, dans le cas d'Aulnay, c'est bien sûr l'église Saint-Sulpice qui en constitue le fleuron de par son ancienneté et le fait qu'elle soit inscrite aux monuments historiques. Mais d'autres bâtiments, plus récents, constituent également le patrimoine de la ville tels que la Ferme du Vieux-Pays qui témoigne du passé rural de la commune, le stade nautique à l'architecture particulière ou bien encore le théâtre-cinéma Jacques-Prévert. Le patrimoine n'est pas uniquement du bâti, il y a aussi un patrimoine écrit que nous conservons aux archives municipales. Le document le plus ancien que nous ayons date de 1497. Viennent ensuite les registres paroissiaux du XVIIe siècle et, depuis, tout est conservé. Une ville a également un patrimoine végétal : à Aulnay, nous avons le canal de l'Ourcq et de nombreux vestiges de la fameuse forêt de Bondy, avec des arbres séculaires. Enfin, la ville possède un patrimoine archéologique important, que des fouilles ont pu mettre à jour. On sait qu'il y a à Aulnay un passé préhistorique et que le sous-sol de la ville est riche de traces de cette histoire.

À quoi servent ces Journées du patrimoine ?
Outre le fait de mieux connaître sa ville, une partie de son histoire ou d'en découvrir des lieux ou bâtiments méconnus, ces journées permettent de les mettre en valeur et ainsi d'attirer l'attention des habitants sur leur richesse, leur diversité et leur importance dans l'histoire de la ville. Le patrimoine étant le bien de tous, il est essentiel que chacun puisse le voir mais aussi le respecter, le protéger. C'est un message que ces Journées du patrimoine permettent de faire entendre. D'ailleurs, aux archives, nous recevons généralement à l'issue de ces journées des habitants qui cherchent à connaître l'histoire de leur maison ou de leur rue.

Suivez le guide !

Expositions, entrée libre

❶ « La protection du patrimoine aulnaysien de 1913 à 2013 » - Service des archives/Cahra
Espace Gainville
2 rue de Sevran
Du 14 septembre au 6 octobre, de 13h30 à 18h30, du mardi au dimanche (fermeture le lundi).
Vernissage : 14 septembre à 16h

❷ « Léviathan » - Collectif Basses lumières
Théâtre et cinéma Jacques-Prévert (salle Claude-Le Trinche).
134 avenue Anatole France
Du 6 au 20 septembre, jeudi et vendredi de 15h à 17h30, mercredi, samedi et dimanche de 16h à 18h.
Visite commentée par les artistes le samedi 14 septembre de 16h à 18h, vernissage à 17 h 15

❸ « Urbex » - David Keichinger
Hall de l'hôtel de ville.
Du 9 au 22 septembre, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h et le samedi de 9h à 12h.
Visite en présence de l'artiste le samedi 14 septembre de 14h à 16h, vernissage à 14h.

❹ Exposition de gravures des élèves de l'école d'art Claude-Monet
Galerie vitrée de l'école d'art, 1 rue Aristide-Briand
Samedi 14 septembre, de 9h à 12h et de 14h à 19h

Portes ouvertes, visites, balades, entrée libre

❷ Théâtre et cinéma Jacques-Prévert
Visite des coulisses, samedi 14 septembre de 14h à 15h30.
10 personnes par visite (prévoir des chaussures plates).
Théâtre et cinéma Jacques-Prévert, 134 avenue Anatole-France.
Réservation au 01 48 68 08 18.

❺ Le Cap
Visite de la structure et des coulisses.
Samedi 14 septembre de 14h à 17h.
Le Cap, 56 rue Auguste-Renoir.

❻ Église Saint-Sulpice
Visite commentée d'une heure.
Dimanche 15 septembre à 14h.
Église Saint-Sulpice
2 rue de Sevran
Réservation au 01 48 79 63 74 auprès du service de l'action culturelle.

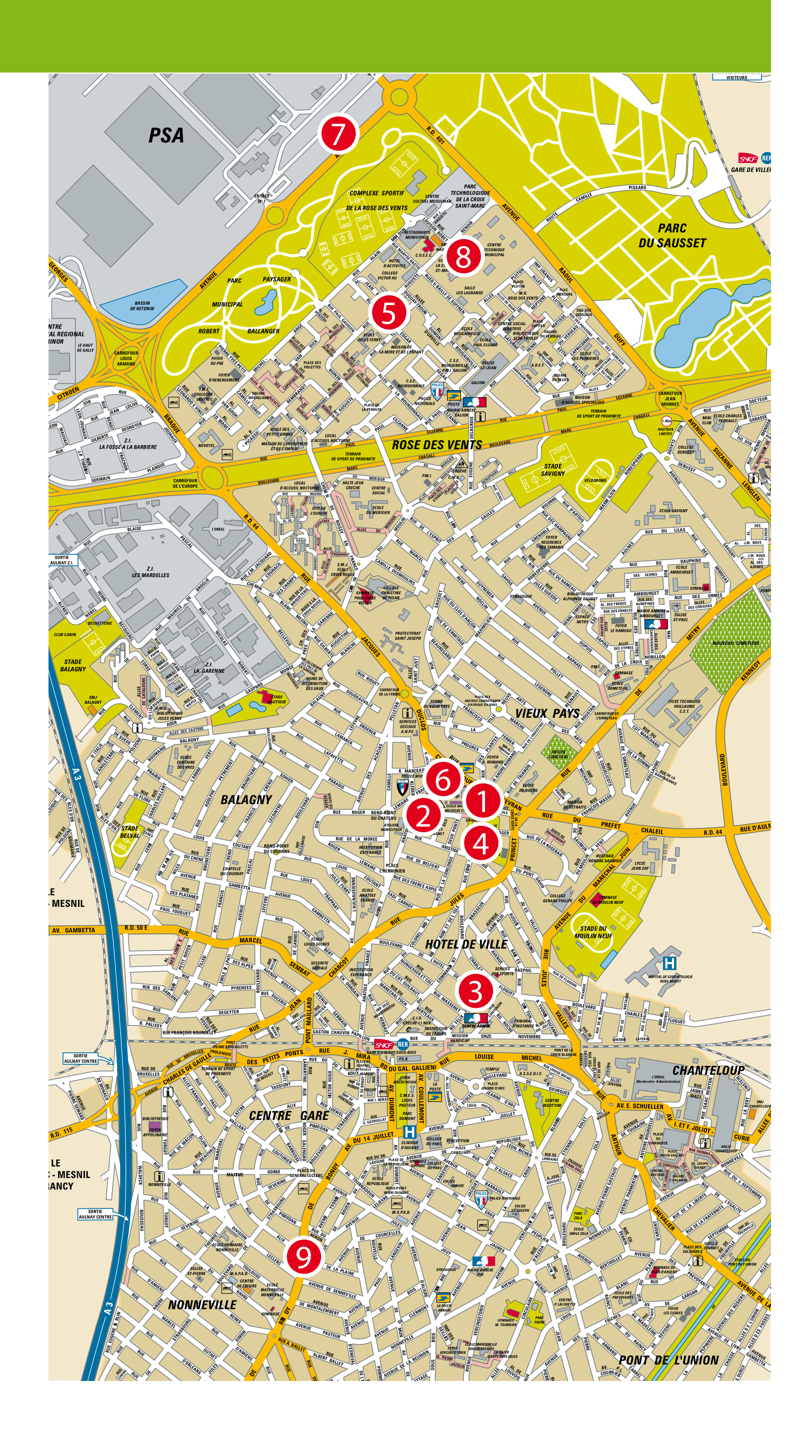
❼ Conservatoire Citroën
Dimanche 15 septembre à 9h, 10h30, 13h30 et 15h.
Boulevard André-Citroën.
Visites guidées.
Réservation au 01 48 79 63 74 auprès du service de l'action culturelle.
Âge minimum : 12 ans.

❽ Espaces verts
Visite commentée des serres.
Le samedi 14 septembre de 14h à 17h.
72 rue Auguste-Renoir.

❾ Démocratie participative
Balade pédestre d'une heure.
Histoire du site de Chanteloup, du Pont de l'Union, du Canal de l'Ourcq.
Samedi 14 septembre à 14h30.
Sur réservation. Contact : Saara Ansari au 06 26 57 30 02.

Concert

❻ Quatuor de cors de Paris
Église Saint-Sulpice
2 rue de Sevran
Dimanche 15 septembre à 16h
Entrée libre dans la limite des places disponibles



PAROLE D'EXPERT



THOMAS NDOKY, *chargé de projet à la direction des affaires culturelles*

« Un moment privilégié »

« Nous proposons à tous les amoureux de patrimoine et d'expériences insolites un programme ambitieux pour cette trentième édition. Une manifestation culturelle, pédagogique, ludique, accessible à tous… Ces journées sont un moment privilégié permettant aux Aulnaysiens de visiter leur patrimoine local : monuments, églises, théâtres, serres… »



Jusqu'au 25 septembre

EXPOSITION

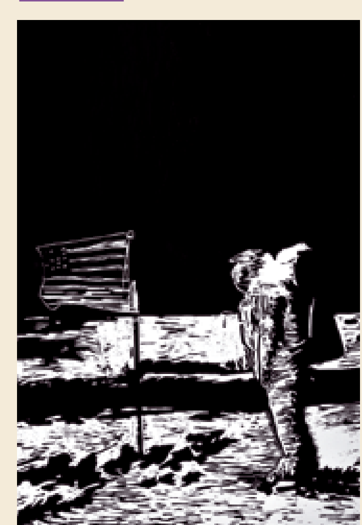
Merwan Chabane

Exposition de planches originales des bandes dessinées : *L'appel du large*, premier tome de la série *L'or et le sang*, paru aux éditions 12bis en 2009, *Désordre*, premier tome de la série *Le bel âge*, paru aux éditions Dargaud en 2010. Merwan Chabane, auteur-illustrateur de bandes dessinées et réalisateur de films d'animation, est en résidence dans le réseau des bibliothèques d'Aulnay dans le cadre du programme Écrivains en Seine-Saint-Denis initié par le conseil général avec les villes du département.

Entrée libre – Bibliothèque Elsa-Triolet

Du 14 au 29 septembre

EXPOSITION



Mémoire du XXe siècle

Exposition de gravures réalisées par les élèves adultes. Ces gravures représentent des images fortes de l'histoire du XXe siècle.

Galerie vitrée de l'école d'art, aux horaires d'ouverture de l'école d'art

Samedi 14 septembre à 10h30

COMITÉ DE LECTURE LISEUSE

Lecture numérique

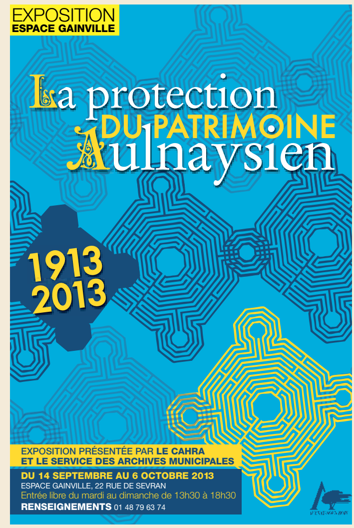
Retour d'expérience sur l'usage des liseuses. Débat et échange autour de cinquante ouvrages lus cet été

Public adulte – Entrée gratuite sur inscription – Bibliothèque Dumont – Renseignements et inscriptions : 01 48 79 41 81 – Plus d'informations sur le blog de Livr'et vous : http://livretvous.blogspot.fr

Du 14 septembre au 6 octobre

EXPOSITION

La protection du patrimoine aulnaysien 1913-2013



Exposition présentée par le Cahra et le service des archives municipales. Vernissage le samedi 14 septembre à 16 heures.

Entrée libre du mardi au dimanche de 13h30 à 18h30 – Espace Gainville – Renseignements : 01 48 79 63 74 – *Retrouvez l'ensemble du programme des journées du patrimoine en pages 26 et 27 de ce numéro.*

Vendredi 20 septembre à 20h30

CINÉ-CITOYEN

Des abeilles et des hommes

Suisse, 2013, documentaire, 1h28
Réalisé par Markus Imhoof
Avec la voix de Charles Berling

Entre 50 et 90 % des abeilles ont disparu depuis quinze ans. Cette épidémie, d'une violence et d'une ampleur phénoménales, est en train de se propager de ruche en ruche sur toute la planète. Partout, le même scénario : par milliards, les abeilles quittent leurs ruches pour ne plus y revenir. Aucun cadavre à proximité. Aucun prédateur visible. Arrivée sur Terre 60 millions d'années avant l'homme, l'*Apis mellifera* (l'abeille à miel) est aussi indispensable à notre économie qu'à notre survie. Aujourd'hui, nous

FÊTE EN FAMILLE

Samedi 28 septembre à 15h

Viens !

La joie de partager un spectacle ou un film en famille fait partie des moments privilégiés de la vie, une fête pour tous et à tout âge. *Viens !* (en famille) est une invitation chaleureuse à un « après-midi goûter » autour de la programmation de la saison 2013/2014, pour mieux choisir ces instants qui s'adressent à vous et à vos enfants.

Une réjouissance ponctuée d'extraits en images, de surprises artistiques et d'ateliers !

Vos tendres chérubins pourront, si vous le souhaitez, se laisser conter des histoires par les bibliothécaires de la ville, ou danser avec Olivia Dufour de l'association Danse et plus, ou encore jouer avec les animateurs de la ludothèque.

Pour clôturer l'après-midi, un goûter vous sera proposé, puis vous pourrez entrer dans les coulisses du spectacle du Créa, Les Enfants du Levant, un moment rare !

Réservation avant le mercredi 25 septembre.
À préciser lors de votre inscription: le nombre d'enfants, leur âge et si vous souhaitez qu'ils participent à un atelier. Invitation valable dans la limite des places disponibles.
Par téléphone au 01 48 66 49 90, du lundi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 16h30
Sur place en billetterie : le mercredi de 11h à 18h, les jeudi et vendredi de 15h à 18h30 et les samedi et dimanche de 13h30 à 17h30
Théâtre et cinéma Jacques-Prévert



avons tous de quoi être préoccupés : 80 % des espèces végétales ont besoin des abeilles pour être fécondées. Sans elles, pas de pollinisation, donc pratiquement plus de fruits, ni de légumes. Il y a soixante ans, Albert Einstein avait déjà insisté sur cette relation de dépendance : *« Si l'abeille disparaissait du globe, l'homme n'aurait plus que quatre années à vivre »*. Réalité ou fiction ?
En parallèle, six ruches ont été installées en juin au centre technique municipal. Afin de sensibiliser le public au rôle que les abeilles jouent au service de la biodiversité et de la vie, la cellule pédagogique des espaces verts et la Maison de l'environnement mèneront des animations à destination des écoles et des familles *(lire aussi en page 19)*.

Projection suivie d'une rencontre avec Stéphane Dupont, apiculteur d'Aulnay-sous-Bois, et l'Observatoire de Natureparif – Dégustation-vente des produits de la ruche à l'issue de la projection – Réservations : 01 48 68 00 22 ou par mail à brigitte.bettiol@ejp93.com



CINÉ-GOÛTER/AVANT-PREMIÈRE

Mercredi 25 septembre à 15h30

Qui voilà ?



Suède, 2013, animation, 32 min, dès 2 ans
Réalisé par Jessica Laurén – Avec la voix d'Hippolyte Girardot

Composé de huit histoires, *Qui voilà ?* est un film très attachant destiné aux tout-petits. Au sein d'un univers aux couleurs pastel, la petite Nounourse et ses amis s'amusent, se bagarrent et se réconcilient les uns avec les autres. Les histoires abordent chacun un thème en lien avec la vie réelle : dormir chez un ami pour la première fois, être malade, gagner un concours de saut en longueur dans le bac à sable, avoir un petit frère... Les films sont basés sur les populaires ouvrages jeunesse suédois du même nom et produits en collaboration avec leur auteure, Stina Wirsén. Chaque épisode représente un livre et dresse le portrait des questions quotidiennes auxquelles sont confrontés les plus jeunes : qui est seul ? pourquoi le chat est-il tout jaune alors que ses parents non ? qui n'arrive pas à dormir ?

Les films au programme

Qui ne dort pas ? ; Qui est seul ? ; Le bébé de qui ? ; Le copain de qui ? ; Qui ne range pas ? ; Qui est le meilleur ? ; Qui est malade ? ; Qui est où ?

En avant-programme : *Le moineau qui ne sait pas siffler*, de Siri Melchior (5 min).

Tarifs : 4,60 € film + goûter (sur réservation entre le 11 et le 22 septembre), 3,80 € film seul – Réservations au 01 48 68 00 22 ou par mail à brigitte.bettiol@ejp93.com – Théâtre et cinéma Jacques-Prévert

TOUS LES LIEUX

Direction culturelle
41 rue Charles-Floquet
Tél. : 01 48 79 63 74
ac@aulnay-sous-bois.com

Centre de danse du Galion
Galerie Surcouf • Tél. : 01 48 68 80 65
danseaul@wanadoo.fr

École d'art Claude-Monet
1 rue Aristide-Briand • Tél. : 01 48 79 65 26
eacm@aulnay-sous-bois.com

Jacques-Prévert Théâtre et cinéma
134 rue Anatole-France
Tél. : 01 48 68 08 18
administration@ejp93.com

Le Cap - scène de musiques actuelles
56 rue Auguste-Renoir
Tél. : 01 48 66 94 60
lecap@aulnay-sous-bois.com

Conservatoire de musique et de danse
12 rue de Sevran • Tél. : 01 48 79 65 21
crd@aulnay-sous-bois.com

Le Créa
85 rue Anatole-France
Tél. : 01 48 79 66 27
lecrea@orange.fr

Espace Gainville
22 Rue de Sevran • Tél. : 01 48 79 65 26
eacm@aulnay-sous-bois.com

Bibliothèque Dumont
Parc Dumont • 12 boulevard Gallieni
Tél. : 01 48 79 41 81
bibdumont@aulnay-sous-bois.com

Bibliothèque Alphonse-Daudet
Rue du Hameau • Tél. : 01 48 66 98 80
bibdaudet@aulnay-sous-bois.com

Bibliothèque G.-Apollinaire
22-24 rue Turgot • Tél. : 01 48 68 34 11
bibapollinaire@aulnay-sous-bois.com

Bibliothèque Jules-Verne
8 rue du Limousin • Tél. : 01 48 79 41 08
bibverne@aulnay-sous-bois.com

Bibliothèque Elsa-Triolet
Rue Henri-Matisse • Tél. : 01 48 66 79 38
bibtriolet@aulnay-sous-bois.com

Le Médiabus
Renseignements : 07 77 96 94 97
bibmediabus@aulnay-sous-bois.com

CINÉMA JACQUES-PRÉVERT

	MER 4	**JEU** 5	**VEN** 6	**SAM** 7	**DIM** 8
OGGY ET LES CAFARDS	14h30			16h	14h30
ALABAMA MONROE (VOST)	18h15-20h30	20h30	20h30	18h	16h15
LES SALAUDS (– 12 ANS)	16h15 - 20h45	18h15		20h30	
	MER 11	**JEU** 12	**VEN**13	**SAM** 14	**DIM** 15
PERCY JACKSON 2	14h15		20h30	14h15	14h15
JEUNE ET JOLIE (– 12 ANS)	20h30	18h15	18h15	20h30	16h15
FRANCES HA (VOST)	18h30	20h30		16h30	
INSAISISSABLES	16h15			18h15	

Inscriptions 2013/2014 à l'école d'art et au conservatoire



École d'art Claude-Monet

Présente à Aulnay depuis plus de quarante ans, cette école est l'une des plus grandes structures dédiées aux arts et aux arts appliqués de la région parisienne. Elle accueille plus de 600 élèves chaque année pour un enseignement non diplômant des arts plastiques. Un thème, choisi chaque année pour les expositions, sert de fil directeur à la recherche en expression plastique et en histoire de l'art lors des ateliers proposés. Cette année, c'est celui de la culture pop-rock qui a été retenu.

– Cours pour enfants (à partir de 5 ans) : expressions artistiques, films d'animation sur logiciels-infographie, bande dessinée-illustration, céramique-modelage.

– Cours pour adultes : gravure, dessin-peinture, histoire de l'art, visites-conférences, photographie, modèle vivant, céramique-modelage.



Conservatoire de musique et de danse

Établissement public de la ville d'Aulnay-sous-Bois, placé sous la tutelle pédagogique du ministère de la Culture, le conservatoire assure un enseignement en musique et en danse aux enfants dès l'âge de 5 ans.

– Cours proposés : éveil, danse classique, solfège, piano, clavecin, violon, alto, violoncelle, guitare, harpe, hautbois, basson, saxophone, tuba, accordéon, percussions, contrebasse, flûte, clarinette, chant, trompette, cor et trombone.

EN PRATIQUE ÉCOLE D'ART

Le retrait des dossiers se fait sur place (1 rue Aristide-Briand) ou par téléphone au 01 48 79 65 26.

La tarification est basée sur le quotient familial (pour son calcul, se renseigner en mairie ou mairie annexe). Amplitude des tarifs par atelier : enfants de 8 € à 51,50 €, adultes de 10 € à 65,50 €.

Dates d'inscription pour les enfants : samedi 14, lundi 16, mardi 17 et jeudi 18 septembre, pour les adultes : vendredi 6, lundi 9, mardi 10 et mercredi 11 septembre, de 9h à 12h et de 14h à 19h.



EN PRATIQUE CONSERVATOIRE

Le retrait des dossiers se fait sur place ou en téléchargement sur le site Internet ou sur demande au 01 48 79 65 21.

La tarification est basée sur le quotient familial (pour son calcul, se renseigner en mairie ou mairie annexe). Amplitude des tarifs : de 11 € à 67,50 € par trimestre.

Dates d'inscription : samedi 7 septembre de 9h à 12h et de 13h30 à 16h, lundi 9, mardi 10 et mercredi 11 septembre de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Le CAP ouvre ses portes pour la rentrée

Visite, découverte du programme, renseignements, démonstrations et inscriptions figurent au programme de la journée portes ouvertes au Cap le samedi 21 septembre.

C'est à une grande fête prérentrée que toute l'équipe du Cap, scène de musiques actuelles et du monde, invite les Aulnaysiens dès 8 ans, afin de découvrir la structure, sa programmation de concerts en sons et en images et les cours proposés. En compagnie des musiciens intervenants, les visiteurs pourront tester les instruments, les enfants s'initier à l'éveil musical ou aux steel drums et débutants ou confirmés trouver et s'inscrire dans l'ensemble de leur choix.

– Ensembles proposés : éveil musical (chants et percussions du monde) à partir de 8 ans, Cap Capella (chant du monde), Cap Gospel Choir (gospel urbain), Cap Orchestra (jazz, funk, blues), Guitares Band (rock, métal, folk, jazz, blues), Cap Steel Orchestra (steel drum), Ensemble Gwana (bendir, carcabou, saguettes), Africap Band (percussions africaines, djembé, dundun, yabarra, carignan), Atelier guitare (accoustique, électrique, folk).

Anne Raffenel



EN PRATIQUE

Le retrait des dossiers se fait sur place le 21 septembre à partir de 14h ou à télécharger. Tarifs : de 10 € à 50 € par an. Reprise des cours lundi 7 octobre. Pour tous renseignements : 01 48 66 96 55 ou www.aulnay-sous-bois.fr/culture/le-cap